



## ¡Manejar en reversa puede causar un accidente mortal!

El Programa de Evaluación y Control de Fatalidades (FACE) de California ha estado investigando las causas de muertes laborales desde 1992. La meta del programa FACE es prevenir dichas muertes informando a los trabajadores y a sus empleadores sobre peligros en el lugar de trabajo y sobre cómo evitarlos. Las dos muertes en construcciones de autopistas que aparecen a continuación se tratan de operadores de camiones de descarga que al dar reversa atropellaron a trabajadores que se encontraban en su "punto ciego." Ambos camiones de descarga tenían alarmas de reversa que funcionaban bien.

### Un inspector muere atropellado por un camión de descarga de asfalto que iba en reversa

Miguel C.\*, un inspector de construcción de 36 años, murió atropellado cuando un camión de descarga de asfalto iba en reversa. El camión traía asfalto para la calle que estaba siendo pavimentada. Miguel tenía puesto un chaleco reflector anaranjado y un casco protector. El camión recorrió más de 770 pies en reversa antes de atropellar a Miguel, que estaba de espaldas al vehículo. El conductor del camión dice que estaba viajando entre 5 y 10 millas por hora cuando ocurrió el incidente. El conductor nunca vio a Miguel.

### Un banderillero de construcción muere atropellado por un camión que iba en reversa

Jaime H.\*, un banderillero de construcción de 26 años, murió cuando un camión que iba en reversa lo atropelló. El camión estaba trayendo tierra al centro de una calle de seis carriles y acababa de entrar al carril más cercano al centro. Este carril estaba separado de los demás carriles por conos de seguridad. El camión estaba yendo en reversa para posicionarse y descargar la tierra en el centro de la calle. Jaime acababa de dejar entrar al camión al carril separado. Jaime tenía puesto un chaleco reflector anaranjado y un caso protector. La alarma de reversa del camión estaba funcionando bien. El camión avanzó sólo algunos pies en reversa antes de atropellar a Jaime. El conductor miró a través de sus dos espejos retrovisores y no vio a Jaime, quien estaba de espaldas al vehículo.

## Recomendaciones

- ▶ Debe requerirse que los conductores se bajen de su vehículo y revisen lo que hay atrás del camión antes de ir en reversa.
- ▶ Debe haber otra persona como observador cuando se esta yendo en reversa con maquinaria pesada.
- ▶ Deben usarse equipos de seguridad adicionales que adviertan a los trabajadores cuando un vehículo pesado va en reversa. Otros equipos pueden advertir a los conductores cuando alguien está detrás de ellos.

Si desea reportes completos sobre estos casos (00CA005 y 00CA006) u otros casos, e información sobre el Programa de Evaluación y Control de Fatalidades de California (FACE), favor de contactar:

California Department of Public Health (Departamento de Salud Pública de California)

Occupational Health Branch (OHB), FACE Program  
850 Marina Bay Parkway, Building P, 3rd Floor, Richmond, CA 94804  
(510) 620-5757

[www.cdph.ca.gov/programs/ohb-face](http://www.cdph.ca.gov/programs/ohb-face)

Teletexto (CA Relay Service): 711 o (800) 855-3000  
(Para aquellos con discapacidad auditiva o del habla)

Para pedir una copia de este documento en un formato diferente, llame al (510) 620-5757. El proceso para coordinar estos servicios toma por lo menos dos semanas.

\* No es el nombre real de la víctima

# FAVOR DE PONER A LA VISTA.

California Department of Public Health  
Occupational Health Branch, FACE Program  
850 Marina Bay Parkway, Building P, 3rd Floor  
Richmond, CA 94804

**FACE es el Programa de Evaluación y Control de Fatalidades de California (FACE por sus siglas en inglés).** El propósito del programa es identificar los peligros que pueden causar muertes relacionadas con el trabajo para que tanto los patrones como los empleados puedan ayudar a prevenirlas. **FACE** es administrado por el Programa de Salud Ocupacional del Departamento de Salud Pública de California, y financiado por el Instituto Nacional para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (NIOSH).

Arnold Schwarzenegger, Governor  
State of California  
Kimberly Belshe, Secretary  
Health and Human Services Agency  
Mark B. Horton, Director  
Department of Public Health  
Abril de 2008

